

**101^e SÉANCE ORDINAIRE DU 17^e CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE LUNDI 26
AVRIL 2021**

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Jean Guy Grant.

2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM

Membres présents : Monsieur Jean Guy Grant, maire
Monsieur Edgar Aubé, maire adjoint
Monsieur Ulric DeGrâce, conseiller
Monsieur Bruno Poirier, conseiller
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère
Madame Brigitte Couturier, conseillère

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier
Danica Boudreau, greffière adjointe
Serge Gionet, directeur des travaux publics
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et
développement communautaire

Le quorum est constaté.

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Le point 13.i)h) Appel d'offres – Projet de la rue Morrison

Proposition 50 - 2021

Proposé par le conseiller Bruno Poirier
Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est modifié.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 26 AVRIL 2021

4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS

5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

Proposition 51 - 2021

Proposé par le conseiller Edgar Aubé
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 12 avril 2021 soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 26 AVRIL 2021

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler

7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES - Rien à signaler

8. CORRESPONDANCES - Rien à signaler

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX – Rien à signaler

10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) Rapport des comités

a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Une rencontre avec Carole Caron, architecte principale et cofondatrice de CLADinc., pour la présentation du plan de masse du Parc de la plage et du Sportek avait lieu le 13 avril dernier.

b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler

c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier)

1. Politique sur la gestion des Ressources humaines – La conseillère Couturier dépose le document en vue de son adoption.

Proposition 52 - 2021

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE la politique sur la gestion des Ressources humaines présentée en annexe soit adoptée.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 26 AVRIL 2021

Aussi, 14 étudiants ont été convoqués aux entrevues qui se tiendront cette semaine pour les emplois d'été. Le comité d'entrevue est formé de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire Guy-Laine Legacé et des conseillères Brigitte Couturier et Anne Bard-Lavigne.

Finalement, le maire Grant et la conseillère Couturier vont rencontrer le directeur général Marc-André Godin dans les prochains jours en raison de son évaluation.

d) Comité des travaux publics (Ulric DeGrâce) – Rien à signaler

e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé & Ulric DeGrâce) – Rien à signaler

f) Comité de communication (Brigitte Couturier) – Rien à signaler

g) Autres – Rien à signaler

ii) Rapport des commissions

a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – Le comité s'est rencontré le 20 avril dernier pour la présentation des états financiers par la firme comptable Allen, Paquet et Arseneau LLP.

b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – La conseillère Bard-Lavigne rencontrait la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire Guy-Laine Legacé avant la présente rencontre afin de faire une tournée des kiosques de L'Écomarché. Il y a présentement 12 marchands qui ont confirmé leur présence au marché cette année. La prochaine réunion a lieu le jeudi 6 mai prochain.

iii) Rapport des comités d'engagement citoyen

a) Planification stratégique

1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Edgar Aubé) – Rien à signaler

2. Comité du développement culturel (Bruno Poirier) – Une rencontre avait lieu le 22 avril dernier. Elle portait principalement sur l'étude des besoins en infrastructures culturelles réalisées par Oliva Stratégies. Les recommandations du comité seront acheminées au directeur des relations stratégiques et la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire. Le comité va convoquer cette dernière à leur prochaine rencontre afin de discuter des activités entourant *Beresford fête l'Acadie!*. On discutait également du lancement de l'œuvre collectif prévue lors de l'ouverture de L'Écomarché le 19 juin prochain.
3. Comité d'embellissement et de l'environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin) – Rien à signaler
4. Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier) – Une présentation au conseil municipal est prévue lors de la prochaine rencontre des comités du conseil.
5. Autres – Rien à signaler

iv) **Rapport des comités et organismes externes**

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Anne Bard-Lavigne) – La rencontre prévue la semaine dernière a été reportée à jeudi de cette semaine.
- b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Edgar Aubé) – Rien à signaler
- c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler.
- e) Autres – Rien à signaler

v) **Rapport du maire**

Les activités du maire depuis la dernière réunion incluent :

- Le 19 avril – Rencontre sur Skype avec un représentant de la province pour discuter d'un dossier de la ville
- Le 19 avril – Réunion des comités de la ville avec le conseil municipal
- Le 20 avril – Rencontre du comité technique de la CSR
- Le 21 avril – Réunion régulière de la Commission de services régionaux Chaleur

vi) **Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Les 13 et 22 avril 2021 – Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 19 avril 2021 – Rencontre virtuelle avec un représentant de la province, rencontre avec le comité de soutien de la CSR et réunion des comités de la ville avec le conseil
- Le 20 avril 2021 – Rencontre avec le directeur des travaux publics pour l'étude des candidatures reçues en réponse à l'offre d'emploi pour des journaliers temporaires
- Les 22 et 23 avril 2021 – Entrevues des candidats choisis pour les postes à pourvoir de journaliers temporaires
- Le 22 avril 2021 – Ouverture des soumissions reçues en réponse à l'appel d'offres lancé pour le déblaiement de la neige
- Le 26 avril 2021 – Rencontre avec un employé de la municipalité

Le directeur général a également travaillé sur les dossiers suivants : étude sur le partage de l'eau, manuel des politiques et procédures, route désignée (étude de lumières, vitesse et passage piétonnier), projets de développement futur, projet d'un entrepreneur, ressource humaine, compte à recevoir et suivi de dossiers.

vii) Rapport du directeur des travaux publics

Rencontre hebdomadaire avec les directeurs de services de la ville

Rencontre de planification hebdomadaire avec les opérateurs d'eau usée et potable et les chefs d'équipe

Du 8 au 10 mars – Déblaiement de la neige près des bornes d'incendie

Du 8 au 11 mars – Participé à une formation en espaces clos à la ville de Bathurst avec Adrien Martin et Valmond Hachey

Les 12, 16 et 18 mars – Remplissage des nids-de-poule avec de l'asphalte froide

Le 15 mars – Problème d'égout sanitaire à l'intersection de la rue Whalen et de la rue Mgr-Richard

Le 17 mars – Problème d'eau au 236 rue Jacques

Le 17 mars – Complété l'inspection des bornes d'incendie pour le gel

Le 19 mars – Complété l'installation des toilettes à faible débit dans les infrastructures de la municipalité

Le 22 mars – Remplacement de la tige et boîtier pour la valve d'eau situé au 245 rue Chaleur

Les 22 et 23 mars – Remplissage des nids-de-poule avec de l'asphalte froide

Le 23 mars – Rencontre avec Roy Consultants pour le projet de la rue Morrison

Le 24 mars – Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du service des travaux publics

Le 25 mars – Enlèvement de la surface de glace au Centre Rodolphe Boudreau

Les 25 et 30 mars – Réunions avec la CSR portant sur les changements climatiques

Le 25 mars – Problème aux stations de pompage 2,3 et 4

Le 26 mars – Nettoyage de fossés près de la lagune

Les 26 et 27 mars – Inspection des bâtiments

Les 27 et 29 mars – Tempêtes hivernales

Le 29 mars – Fermeture des compresseurs au Centre Réal-Boudreau

Du 29 mars au 6 avril – Nettoyage et enlèvement de la surface de glace au Centre Réal-Boudreau

Le 30 mars – Prélèvement d'échantillon pour la détermination de la létalité aiguë d'effluents de la lagune

Le 31 mars – Bris d'aqueduc au 661 rue Principale

Le 1 avril – Problème de fossés sur la rue Bryar et Morrison

Le 4 avril – Problème d'égout sanitaire au 813 rue St-Pierre

Les 9 et 13 avril – Remplissage des nids-de-poule avec de l'asphalte froid

Le 9 avril – Démonstration d'utilisation d'équipement mobile de nettoyage

Le 12 avril – Installation des poubelles à chiens dans la municipalité

Le 13 avril – Installation de caméras et boutons de panique à la bibliothèque et à la réception de l'hôtel de ville

Les 14 et 15 avril – Installation des filets et toiles coupe-vents au terrain de tennis

Le 15 avril – Inspection d'installation de deux clapets anti-refoulement au Village de Nigadoo

Du 19 au 22 avril - Installation des kiosques à L'Écomarché

Le 20 avril - Ouverture de la station de déversement dans le stationnement du Centre Réal-Boudreau

Le 21 avril – Rencontre avec Daniel Langlais de la ville de Bathurst et Adrien Martin pour la vérification des procédures de verrouillage à la station de pompage 2 et 5

Le 22 avril – Balayage des rues de la municipalité

Le 22 avril – Ouverture des soumissions pour le service de déblaiement de la neige

Les 22 et 23 avril – Entrevues pour les postes de journaliers temporaires

À venir :

- Nettoyage de la plage
- Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du département des travaux publics le 28 avril
- Inspection des bâtiments les 29 et 30 avril
- Réunion du Comité mixte d'hygiène et de sécurité le 5 mai
- Formation de signaleur routier le 7 mai
- Remplissage des nids-de-poule avec de l'asphalte froid
- Réunion de planification avec les opérateurs d'eau usée et potable et les chefs d'équipe
- Réparation de 4 bornes d'incendie

Le directeur des travaux publics ajoute que la cause probable de débris d'asphalte froid retrouvés un peu partout dans la municipalité est le chasse-neige; que l'information touchant le pont endommagé sur la rue Parc ouest a été envoyée à Daniel Leblanc du ministère de Transports et Infrastructure; que la ville tient toujours un registre sur les gazons endommagés par le service des déblaiements de neige et que celle-ci est examinée au printemps chaque année; et que nouvelle clôture devrait être posée dans le Parc industriel d'ici le début de la saison estivale.

viii) **Rapport du directeur des relations stratégiques** – Le directeur des relations stratégiques est absent toutefois son rapport est joint en annexe :

Rencontres/activités notables :

- 13 avril – Rencontre avec le comité de travail pour le renouvellement de la plage
- 14 avril – Rencontre d'équipe de travail pour le nouveau site web
- 22 avril – Webinaire de l'AAMNB sur le transport collectif

Projets/activités notables en cours :
Gestion des actifs <ul style="list-style-type: none"> • Rien à signaler
Projet SAUVÉR <ul style="list-style-type: none"> • Lettrage entre les mains de l'imprimeur • Aucun contact des membres des comités citoyens pour être utilisateur
Marketing/Communication <ul style="list-style-type: none"> • Site web – Travail en cours sur le contenu
Parc Edmond Aubé <ul style="list-style-type: none"> • Rien à signaler
Projet de la plage <ul style="list-style-type: none"> • Rencontre de comité • Ajustement des plans selon les commentaires de la rencontre ; rencontre avec le conseil par la suite
ADAPTATIONSanté Nouveau-Brunswick <ul style="list-style-type: none"> • Un rapport a été diffusé en ligne sur le processus de sélection des municipalités participantes, aucun contact avec le groupe sinon
Général <ul style="list-style-type: none"> • Installation des murales au Sportek et réalisation des panneaux divers • Coordination avec l'imprimeur pour l'ajout des logos sur les véhicules de la ville • Attente de réponse du ministère des Transports pour le HUP et les panneaux sur l'autoroute • Soumission d'une demande de subvention pour une porte automatique à l'aréna • Lancement du programme de subventions écolos et divers efforts de communication en ce sens • Organisation de l'Écho de mai avec les profils de candidats • Une naissance, un arbre. Tentatives de contact du fournisseur • Travail préliminaire sur la politique de communication

- Travail sur la politique du protocole
- Contacts pour coordonner les travaux de sentiers en face du Danny's
- Démarche avec la CSR pour réparer certaines fonctionnalités de notre système GIS

ix) **Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire**

Rencontres:

- Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 13 avril : Rencontre avec le comité ad hoc du parc de la plage
- 14 avril : Rencontre pour la planification du site web

Projets:

- L'Écomarché
 - Installation des kiosques et ménage dans l'entrepôt
 - Discussion avec la Santé publique pour l'ouverture du marché
- Emplois étudiants
 - Planification des entrevues
- Site web
 - Développement du contenu
- Autres :
 - Ouverture des terrains de tennis le 14 avril
 - Discussion avec l'Association de baseball mineur pour la saison 2021

13. **RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE**

i) **Finances**

a) **Comité d'attribution des fonds**

b) **Appel d'offres – Service de déblaiement de la neige**

Proposition 53 - 2021

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE le conseil accorde le contrat du service de déblaiement de la neige au plus bas soumissionnaire, soit **Roy Excavation**, au montant de 2 086 000,00 \$ t.v.h. incluse.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 26 AVRIL 2021

c) **Proposition de services professionnels – Élimination des boues de la 2^e lagune d'aération**

Proposition 54 - 2021

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

QUE la ville accepte la proposition de services professionnels d'*Englobe Corp.* pour l'étude du projet d'élimination des boues de la 2^e lagune d'aération à l'usine d'épuration pour un montant de 12 600 \$, taxe en sus.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 26 AVRIL 2021

d) **Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant en mars 2021**

Proposition 55 - 2021

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce

Appuyé par la conseillère Brigitte Couturier

QUE l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant en mars 2021 au montant de 390 699,59 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 26 AVRIL 2021

- e) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en mars 2021

Proposition 56 - 2021

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par le conseiller Ulric DeGrâce

QUE l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en mars 2021 au montant de 125 668,49 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 26 AVRIL 2021

- f) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en mars 2021

Proposition 57 - 2021

Proposé par le conseiller Edgar Aubé
Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

QUE l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en mars 2021 au montant de 36 549,30 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 26 AVRIL 2021

- g) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte eau et égout Travaux Capitaux en mars 2021

Proposition 58 - 2021

Proposé par le conseiller Ulric DeGrâce
Appuyé par le conseiller Edgar Aubé

QUE l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en mars 2021 au montant de 750,00 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 26 AVRIL 2021

- h) Appel d'offres – Projet de la rue Morrison

Proposition 59 - 2021

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier
Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

QUE l'on autorise le directeur général à préparer l'appel d'offres pour le projet de la rue Morrison.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 26 AVRIL 2021

14. AFFAIRES NOUVELLES - Rien à signaler

15. TOUR DE TABLE

La conseillère Brigitte Couturier demande si les arrêtés de la municipalité sont disponibles pour consultation sur le site web de la ville de Beresford. Elle fut interrogée par un citoyen au sujet des bruits susceptibles à causer une nuisance publique. Les arrêtés seront disponibles en ligne dans un avenir rapproché. Pour l'instant, l'adjointe administrative va s'occuper de lui faire parvenir une copie de l'arrêté de la ville de Beresford sur la paix et bon ordre.

16. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le mardi 11 mai 2021 à 18 h 30.

17. INTERVENTION DU PUBLIC – rien à signaler
18. QUESTIONS DES MÉDIAS – Aucun média dans la salle.
19. CLÔTURE DE LA SÉANCE
La séance est levée à 19 h 22 sur la proposition du conseiller Ulric DeGrâce.

Jean Guy Grant
Maire

Marc-André Godin
Secrétaire-greffier

2021 05 06
/db